

Announcements for 5/24/2020

2020 年 5 月 24 日報告事項

1. Welcome brothers and sisters and friends to another virtual Worship Service this morning.
歡迎弟兄姐妹們今天上午再次參加在線主日崇拜。
2. Tomorrow is Memorial Day, a solemn day of remembrance for those who have died serving in the American armed forces. Due to COVID 19, celebration activities will be minimized. Let us remember and thank those who courageously gave their lives and those who bravely fight today.
明天是國殤日，是對陣亡將士的莊嚴的紀念日。由於新冠疫情，慶祝活動將降低到最低。讓我們紀念並感謝那些英勇地獻出生命，以及今天尚在勇敢地戰鬥的人們。
3. We thank the Lord for the 10 brothers and sisters from RCCC who completed the 2020 Perspective Course. Pray that God will guide each of them in answering His call. Pray that God will continue to open hearts and minds of other brothers and sisters of RCCC for God's mission for the nations for the sake of His glory and kingdom!
為十位剛完成《宣教心視野》課程弟兄姊妹感恩。求神繼續帶領他們如何回應神對他們的個別呼召。求神讓更多 RCCC 弟兄姊妹明白神的普世宣教心意，彰顯祂的榮耀，擴展祂的國度。
4. As many states in this country have started to reopen and ease restriction this weekend, let us pray that His mighty hand will deter the spread of the virus, people will continue to be mindful and vigilant practicing social distancing and other protective measures to prevent the second wave. May we continue to pray for the development of vaccines and effective treatment for this viral infection.
當各州相繼在本週末放寬措施，重開部份社會活動時，我們求神阻止病毒繼續蔓延，人民仍警惕，繼續採取所有必要防疫措施，防止疫情第二波。讓我們繼續為研發疫苗和有效治療病毒禱告。
5. Thank you to everyone who has donated to our COVID-19 fund. The fund will remain open until June 7th for anyone still interested in giving. At that point, the remaining total will be donated to another organization in the Rochester area. Thank you for helping us share the love of Christ to the community.
感謝每位向 COVID-19 基金奉獻的弟兄姐妹，有感動的可以繼續奉獻直至 6 月 7 日，彼時基金內剩餘款項將捐贈給羅城地區的另一機構。感謝您幫助我們向社區分享基督的愛。